

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA LAVAVAJILLAS

Le agradecemos por su elección de los electrodomésticos KitchenAid®.

Nuestra compañía mantiene las reglas más estrictas de calidad, y para nosotros es importante que usted tenga una experiencia positiva como propietario de un producto KitchenAid®.

Hemos provisto para su conveniencia un Manual de instrucciones para el usuario fácil de seguir. Estas instrucciones incluyen una sección de “Solución de problemas” para ayudarlo a enfrentar cualquier problema que usted pueda tener.

Para obtener información adicional, puede visitar la sección “Preguntas que se hacen con frecuencia” de nuestro sitio de internet, en www.kitchenaid.com. Si necesita obtener ayuda adicional al usar su lavavajillas KitchenAid, póngase en contacto con nosotros al 1-800-422-1230. En Canadá: visite www.kitchenaid.ca o llame al 1-800-807-6777.

Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Para obtener acceso a “Instrucciones para el usuario de la lavavajillas” en español, o para obtener información adicional acerca de su producto, visite: www.kitchenaid.com

Tenga listo su número completo de modelo y de serie. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Índice

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	2
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	4
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA (VARÍA SEGÚN EL MODELO)	5
PASOS RÁPIDOS	6
USO DE LA LAVAVAJILLAS	6
DESCRIPCIÓN DE CICLOS Y OPCIONES	8
SECCIÓN DE INFORMACIÓN PROVISTA POR LA LAVAVAJILLAS	11
CARACTERÍSTICAS DE LA LAVAVAJILLAS	12
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS	14
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
GARANTÍA	18

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo

de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

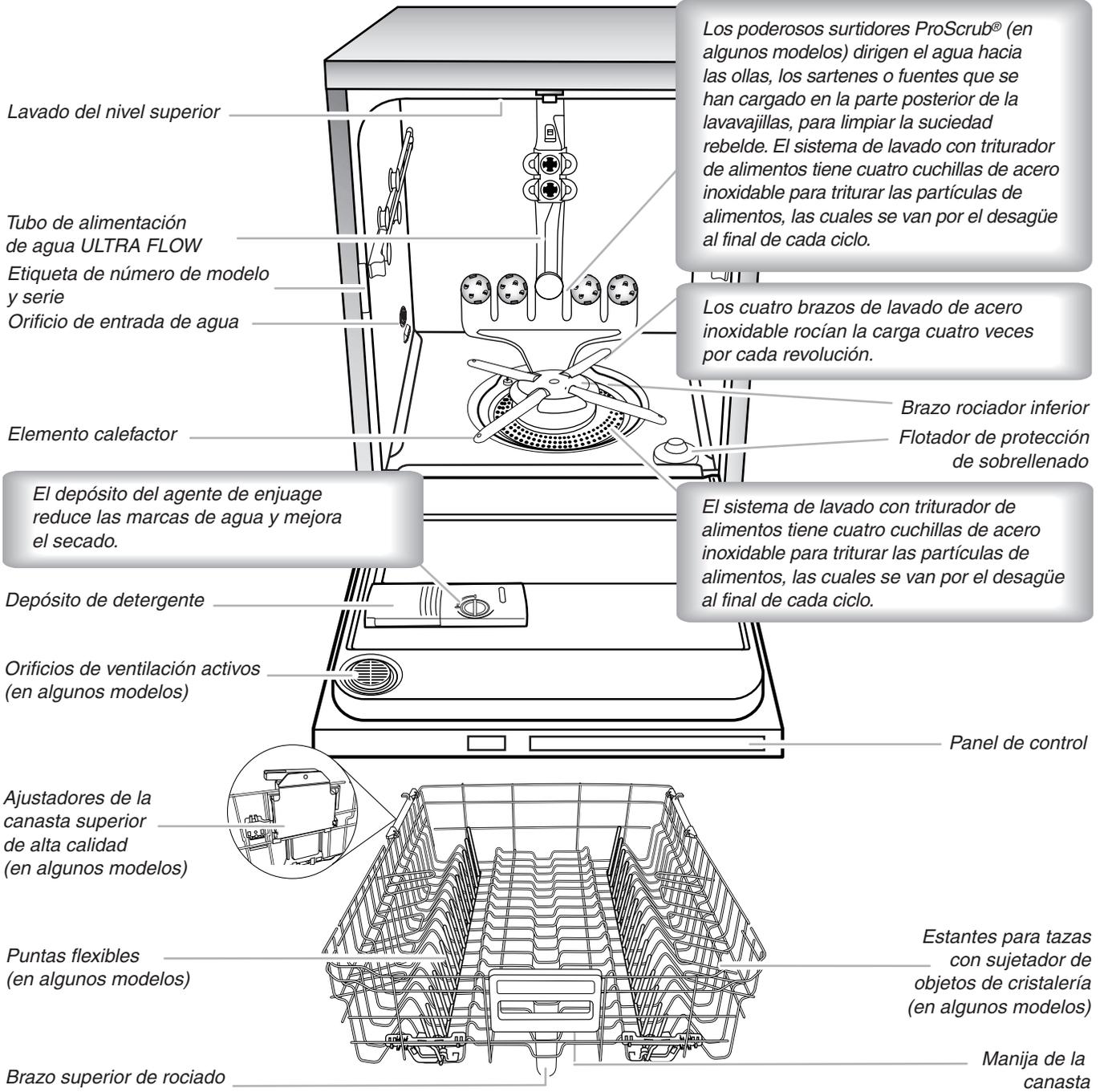
No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

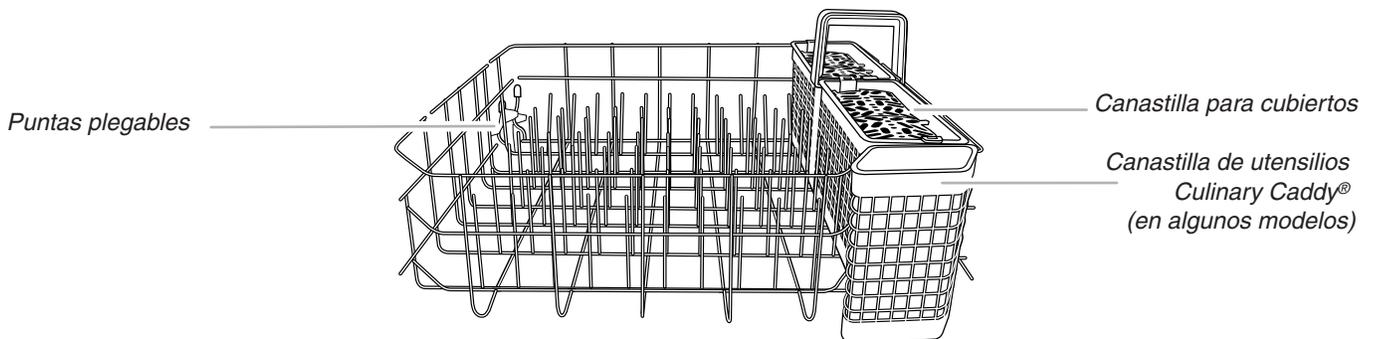
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Piezas y características



CANASTA SUPERIOR

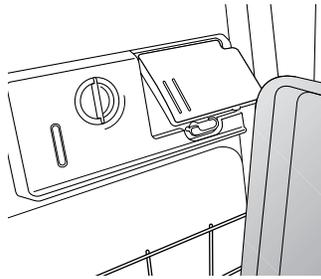


CANASTA INFERIOR

Puesta en marcha/referencia rápida (varía según el modelo)

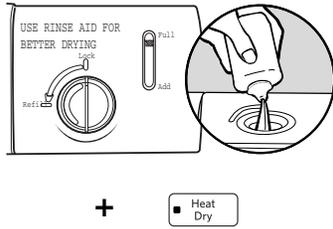
IMPORTANTE: No bloquee el depósito del detergente.

Los artículos altos pueden bloquear la puerta del depósito si los coloca en la canasta inferior. Los moldes para galletas y las tablas para cortar pueden bloquear fácilmente el depósito si los coloca en la parte izquierda de la lavavajillas. Si después de finalizado un ciclo hay detergente dentro del depósito o en el fondo de la tina, el depósito quedó bloqueado.



Secado - el agente de enjuague es fundamental.

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry (Secado con calor) le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



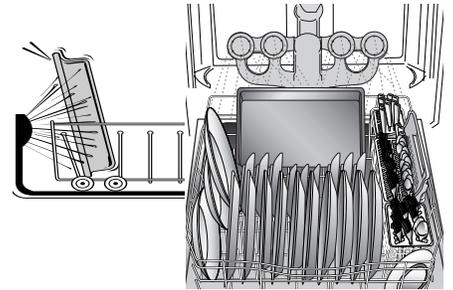
Ciclo Heavy Duty (Intenso) para la limpieza de suciedad rebelde

El ciclo Heavy Duty (Intenso) está recomendado para las cargas con suciedad rebelde. Use este ciclo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla común muy sucios que sean difíciles de lavar. No necesita enjuagar los platos previamente; sólo raspe la suciedad y cárguelos.



Carga con ProScrub® para limpiar la suciedad del horneado (en algunos modelos)

Quando se selecciona la opción ProScrub®, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior de la vajilla para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia de los mismos hacia los surtidores de rociado ProScrub®, que están en la canasta inferior de la lavavajillas.



1 Hour Wash (Lavado en 1 hora) – cuando necesita resultados rápidos.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) para acelerar los tiempos de secado (agrega aproximadamente 35 minutos al ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora)).



Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato.

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aún durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.



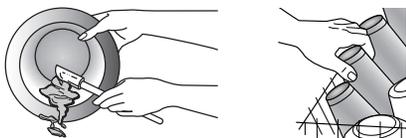
Si el botón de START/RESUME (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta: Empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

Dosificación adecuada de detergente

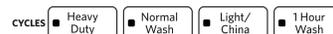
Es posible que use demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea la sección "Agregue detergente" en "Uso de la lavavajillas" para determinar la cantidad de detergente necesario según la dureza del agua.

Pasos rápidos

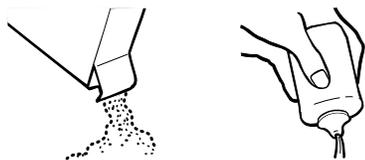
1 Prepare y cargue la lavavajillas.



3 Seleccione un ciclo y una opción (los ciclos y las opciones varían según el modelo).



2 Agregue detergente para la limpieza y agente de enjuague para el secado.



4 Ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME.

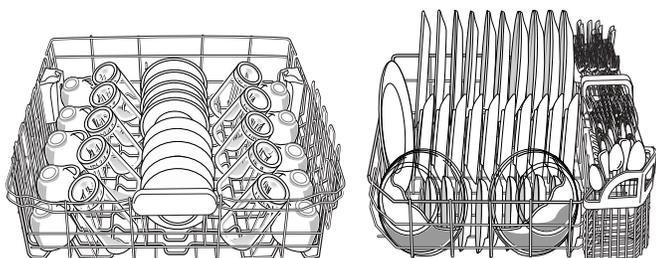


Uso de la lavavajillas

PASO 1

Prepare y cargue la lavavajillas

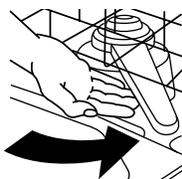
IMPORTANTE: Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. Quite las etiquetas de los recipientes antes de lavarlos.



Canasta superior

Canasta inferior

- Asegúrese de que nada impida que el (los) brazo(s) rociador(es) gire(n) libremente. Es importante que el rociado de agua alcance todas las superficies sucias.



- Asegúrese de que cuando esté cerrada la puerta de la lavavajillas no haya artículos bloqueando el depósito de detergente.
- Los artículos deberán cargarse con las superficies sucias mirando hacia abajo y hacia adentro, hacia el rociador, como se muestra. Esto mejorará los resultados de limpieza y de secado.
- Evite superponer los artículos como tazones o platos, que pueden atrapar la comida.
- Coloque los plásticos, platos pequeños y vasos en la canasta superior. Lave sólo artículos de plástico marcados como "lavable en la lavavajillas".
- Para evitar ruidos descomunales o estrepitosos durante el funcionamiento: Coloque los platos de manera que no se toquen entre sí. Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.

- Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Cuando cargue los vasos o las tazas, es mejor cargarlos entre las hileras de puntas en vez de cargarlos sobre las puntas, como se muestra en la imagen de arriba.
- Cuando cargue la canastilla de los cubiertos, coloque siempre los artículos filosos mirando hacia abajo. Mezcle los artículos en cada sección de la canastilla, algunos con la punta hacia arriba y otros hacia abajo para evitar apilamientos. El rociador no puede alcanzar los objetos apilados.

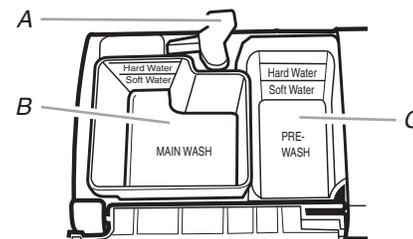


PASO 2

Agregue detergente

NOTA: Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga a funcionar un ciclo de Rinse Only (Sólo enjuague) (en algunos modelos). No use detergente.

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue detergente en polvo, líquido o en pastilla justo antes de comenzar un ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco.



A. Seguro de la tapa
B. Sección de lavado principal
C. Sección de prelavado

- La cantidad de detergente a usar depende de:
Cuánta suciedad permanece en los artículos - Las cargas con suciedad profunda requieren más detergente.

La dureza del agua - Si usa muy poco en agua dura, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, ocurrirá corrosión en las piezas de cristal.

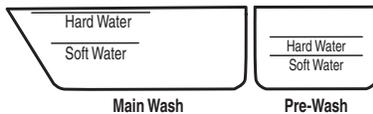
Agua suave a medio dura (0-6 granos por galón de EE.UU.)
[agua típica tratada con ablandador de agua y cierto tipo de agua urbana]

Agua media a dura (7 a 12 granos por galón de EE.UU.)
[agua de pozo y cierto tipo de agua urbana]

- Según la dureza del agua, llene la sección de Lavado principal del depósito, como se muestra. Llene la sección de Prelavado hasta el nivel mostrado, si es necesario.

NOTA: Las cantidades de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándares. Siga las instrucciones del paquete

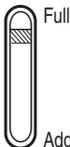
cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas. Estos formatos de medidas previas son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y cierre la tapa.



Agregue el agente de enjuague

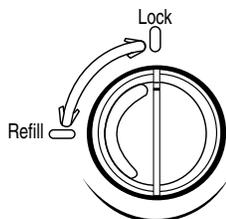
- Para obtener un buen secado, su lavavajillas ha sido diseñada para usar un agente de enjuague. Si no usa agente de enjuague, los platos y el interior de la lavavajillas tendrán demasiada humedad. La opción de Heat Dry (Secado con calor) no funcionará tan bien sin usar el agente de enjuague.

- Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos después del enjuague final.

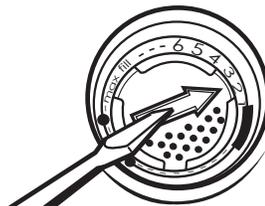


- El agente de enjuague ayuda a reducir el exceso de humedad sobre las canastas de los platos y el interior de la lavavajillas.
- Revise el indicador del agente de enjuague. Agregue el agente de enjuague cuando el indicador baje hasta el nivel "Add" (Agregar).

- Para agregar agente de enjuague, gire la tapa del depósito hacia "Refill" (Volver a llenar) y levántela. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en "Full" (Lleno). Vuelva a colocar la tapa del depósito y gírela hacia "Lock" (Seguro). Asegúrese de que la tapa esté asegurada por completo.



¼ de giro para asegurar



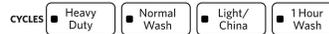
NOTA: Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica de 2 dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota que hay aros o manchas, pruebe con un ajuste más alto. Gire el ajuste de flecha que se encuentra dentro del depósito usando sus dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.

PASO 3

Seleccione un ciclo (los ciclos varían según el modelo)

Vea las tablas de "Descripciones de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil despacio. La duración común es de aproximadamente 2½ horas, pero puede tomar más o menos tiempo en completarse según las selecciones que haga.



Seleccione las opciones (las opciones varían según el modelo)

Vea las tablas de "Descripciones de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo las opciones deseadas. Si cambia de parecer, oprima la opción otra vez para apagarla o seleccione una opción diferente. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.



PASO 4

Inicio o reanudación de un ciclo

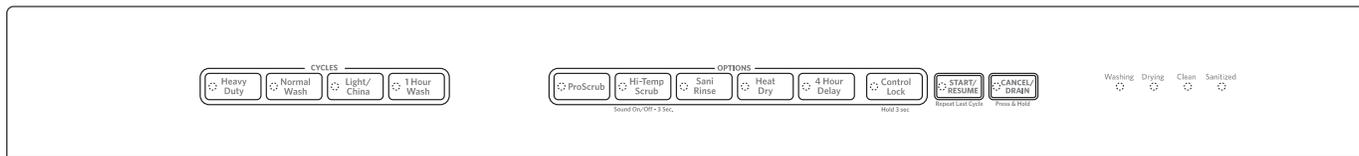
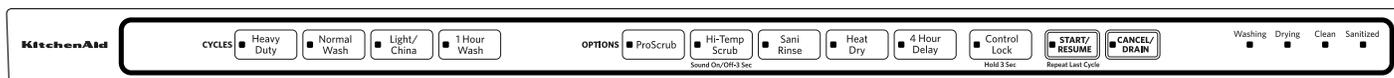
- Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajillas hasta que el agua salga caliente. Cierre la llave del agua.
- Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) una vez para mostrar las selecciones que ha usado. Seleccione el ciclo y las opciones de lavado deseados O BIEN presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) para repetir el mismo ciclo y opciones que en el ciclo anterior de lavado.



IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato – aún durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

- Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta, empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

Descripción de ciclos y opciones



Esta información cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su lavavajillas no cuente con todos los ciclos y opciones descritos.

SELECCIONES DE CICLO

CICLOS	NIVEL DE SUCIEDAD (SOIL LEVEL)	TIEMPO DE LAVADO* (MIN.) SIN OPCIONES		USO DE AGUA EN GALONES (Litros)
		Típico**	Máx.	
<input checked="" type="checkbox"/> Heavy Duty Use este ciclo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla común muy sucios que sean difíciles de lavar.	Ligera a media	115	165	6,4 (24,3)
	Rebelde/Endurecida por el horneado	120	170	6,4 (24,3)
<input checked="" type="checkbox"/> Normal Wash Use este ciclo para cargas que tengan cantidades normales de suciedad. La etiqueta de consumo de energía está basada en este ciclo.	Light (Ligero)	85 - 100	170	3,9 (14,7)
	Medium (Media)	105	165	4,6 (17,5)
	Heavy (Intensa)	120	170	6,4 (24,3)
<input checked="" type="checkbox"/> Light/China Use este ciclo para artículos con suciedad ligera o porcelana y cristalería.	Light (Ligero)	75	135	3,9 (14,7)
	Medium (Media)	80	145	5,5 (20,7)
	Heavy (Intensa)	100	160	5,5 (20,7)
<input checked="" type="checkbox"/> 1 Hour Wash Cuando necesite resultados rápidos, el Lavado de 1 hora limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción de Heat Dry (Secado con calor) o ProDry™ para acelerar los tiempos de secado (agregue aproximadamente 27 a 35 minutos al ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).	Todos los niveles de suciedad	60	62	6,4 (24,.)
<input checked="" type="checkbox"/> Rinse Only Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No use detergente.	Todos los niveles de suciedad	10	12	1,7 (6,3)

Los tiempos de lavado dependen de la temperatura del agua, condición de suciedad profunda, tamaño de la carga de vajilla y opciones seleccionadas. El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo.

*El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

**Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando en la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

SELECCIONES DE OPCIONES

OPCIONES	PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)	
			TÍPICO	MAX		
<input type="checkbox"/> ProScrub	Limpia los sartenes, las cacerolas, etc. con suciedad rebelde, para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida endurecida a causa del horneado.	Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)	Activa los surtidores de rociado ProScrub® para proveer una potencia intensificada de la limpieza de los artículos que están en la parte posterior de la canasta inferior.	45	85	0 - 1,6 (0 - 6)
<input type="checkbox"/> Hi-Temp Scrub	Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de los alimentos a causa del horneado.	Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)	Eleva la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 145 °F (63 °C) y del enjuague final de 130 °F (54 °C) a 140 °F (60 °C).	45	85	0 - 1,6 (0 - 6)
<input type="checkbox"/> Sani Rinse	Higieniza sus platos y su cristalería según el Estándar 184 de la Fundación Nacional de la Salubridad (NSF)/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas domésticas certificadas no han sido diseñadas para los establecimientos con licencia para alimentos. El indicador Sani (Higienizado) indica al final del ciclo si la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario) se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo.	Heavy Duty (Intenso) Normal Wash (Lavado normal)	Eleva la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 145 °F (63 °C) y del enjuague final de 130 °F (54 °C) a 140 °F (60 °C).	60	105	0 - 1,6 (0 - 6)
<input type="checkbox"/> Heat Dry	Seca los platos con calor. Esta opción, junto con el agente de enjuague, proveerá el mejor rendimiento de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior. Apague Heat Dry (Secado con calor) para un secado al aire.	Disponible con cualquier ciclo excepto Rinse Only (Sólo enjuague)	Activa el elemento calefactor al final del ciclo de lavado para acelerar los tiempos de secado. Heat Dry (Secado con calor) está fijado en ON (Encendido) por defecto cuando se selecciona cualquier ciclo, excepto 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).	52	52	0

SELECCIONES DE OPCIONES

OPCIONES	PUEDA SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)	
			TÍPICO	MAX		
	Hace funcionar la lavavajillas a una hora posterior o durante las horas que sean de menor consumo de energía. Seleccione un ciclo y opciones de lavado. Presione 4 HOUR DELAY (Retraso de 4 horas). Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Cierre la puerta con firmeza. NOTA: En cualquier momento que se abra la puerta (como puede ser para agregar un plato), deberá presionarse nuevamente el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.	Disponible con cualquier ciclo	Retrasa el inicio de un ciclo hasta por un máximo de 4 horas.	240	240	0
Control Lock (Bloqueo del control) 	Evita el uso accidental de la lavavajillas entre los ciclos, o cambios a los ciclos y opciones durante un ciclo. Para encender Control Lock (Bloqueo de control), presione y sostenga por 3 segundos. La luz de Control Lock (Bloqueo de control) permanecerá encendida durante un tiempo corto, indicando que está activada, y todos los botones se desactivarán. Si usted oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está bloqueada, la luz se enciende y apaga 3 veces. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados. NOTA: Es posible que necesite desactivar Sleep Mode (Modo de dormir), presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de poder apagar Control Lock (Bloqueo de control). Para desactivar el bloqueo, presione y sostenga durante 3 segundos. La luz se apaga.					

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
	Para iniciar o reanudar un ciclo de lavado	Si se abre la puerta durante un ciclo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se cierre la puerta y se presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). NOTA: Si el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, el LED del botón de Inicio/Reanudar destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.
	Para volver a fijar cualquier ciclo u opciones durante la selección. Para anular un ciclo de lavado después de que haya comenzado.	Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para volver a fijar las selecciones hechas en el control. Vea las secciones “Cómo anular un ciclo después de iniciar la lavavajillas” y “Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas”.
	Para encender o apagar los tonos.	Presione y sostenga el botón de Hi-Temp Scrub (Restregado a temperatura alta) durante 3 segundos para encender o apagar los tonos audibles. Sólo se pueden encender o apagar los tonos audibles para confirmar cuando se presiona un botón. Los tonos audibles importantes, tales como los que indican cuando se ha interrumpido un ciclo, no pueden desactivarse.

Sección de información provista por la lavavajillas

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
	<p>Las luces indicadoras de estado del ciclo se usan para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas. Están ubicadas en la parte frontal de la lavavajillas en los modelos con controles frontales, y en la parte superior de la puerta en los modelos con controles ocultos.</p>	<p>El indicador de Clean (Limpio) se ilumina cuando se ha terminado un ciclo. Si usted selecciona la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario), cuando el ciclo de Enjuague sanitario se ha terminado, la luz indicadora de Sanitized (Higienizado) se ilumina. Si su lavavajillas no higienizó sus platos adecuadamente, la luz destella al término del ciclo. Esto puede ocurrir si se interrumpe el ciclo o si el agua no se pudo calentar hasta llegar a la temperatura requerida.</p> <p>Las luces de Clean (Limpio) y Sanitized (Higienizado) se apagan cuando usted abre y cierra la puerta u oprime y sostiene CANCEL (Anulación).</p>
	<p>La luz indicadora frontal o la luz única exterior (A) muestra el progreso del ciclo de la lavavajillas con colores. (Disponible solamente en los modelos con controles ocultos.)</p>	<p>La luz se pondrá azul si la lavavajillas está lavando o enjuagando. Se pondrá roja cuando la lavavajillas esté secando. Se pondrá verde para indicar que se ha terminado el ciclo. Si la luz indicadora frontal está destellando, vea la sección “Solución de problemas”.</p>
	<p>La pantalla de estado del ciclo se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otra información. (Disponible en algunos modelos en lugar de las luces indicadoras de estado de ciclo)</p>	<p>Los indicadores le informarán si usted puede agregar un plato al ciclo después de que éste haya comenzado. También le informarán si la lavavajillas está lavando, enjuagando, secando, si ha terminado y/o si ha higienizado. Mostrarán si el control está bloqueado y/o se ha seleccionado la opción de retraso. Una serie de barras hará la cuenta regresiva del ciclo restante de izquierda a derecha. Cada barra representa aproximadamente 24 minutos de duración del ciclo. Las barras también harán la cuenta regresiva del retraso de izquierda a derecha, y se activará el indicador de retraso.</p>

Cómo cancelar un ciclo

1. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) una vez. La luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se encenderá. Si el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) está ubicado encima de la puerta, ábrala ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) una vez.
2. Cierre la puerta y la lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 2 minutos.

Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

1. Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.
2. Presione y sostenga CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control. Si el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) está ubicado encima de la puerta, ábrala ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo. Presione y sostenga el botón de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) dos veces para volver a fijar el control.
3. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
4. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

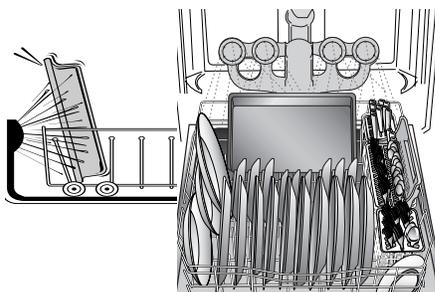
1. Verifique si se ha encendido el indicador de Add a Dish (Agregar un plato). (Disponible en algunos modelos. De otro modo, prosiga con el paso 2.)
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
3. Verifique si la tapa del depósito de detergente está aún cerrada. Si está abierta, el ciclo de lavado ya ha comenzado y no se recomienda agregar un plato.
4. Si el detergente todavía no se usó (la tapa del depósito del detergente está cerrada), puede agregar un plato.
5. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Características de la lavavajillas

Su modelo KitchenAid podrá contar con algunas o todas estas características.

Área de lavado ProScrub®

El área de lavado ProScrub® está ubicada en la parte posterior de la canasta de platos inferior.

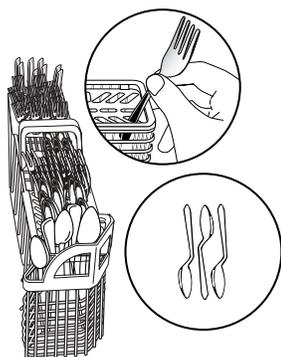


NOTA: Deberá seleccionar la opción de lavado ProScrub® para usar esta característica. Asegúrese de que los artículos no interfieran con el tubo de alimentación de agua, los brazos rociadores o los surtidores de rociado de ProScrub®.

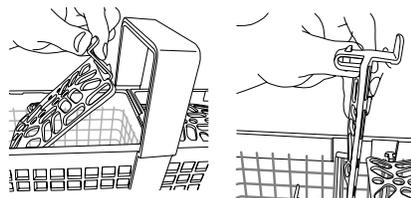
- Mantenga la última hilera de puntas en la parte posterior de la canasta inferior en la posición en ángulo de 60° cuando use la opción ProScrub®.
- Cargue los sartenes, las fuentes, etc. en la parte posterior de la canasta para platos inferior con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado ProScrub® y colocando la última hilera de puntas en la posición en ángulo.
- Solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado ProScrub®. Si los artículos se amontonan, se superponen o se apilan, esto impedirá que los surtidores de rociado ProScrub® alcancen todas las superficies.

Canastilla para cubiertos

Use las ranuras en las cubiertas para mantener los cubiertos separados, para el óptimo lavado. Hay ranuras especialmente diseñadas (pequeños orificios redondos) para los palillos de comida oriental. Mezcle los diferentes tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas para obtener mejores resultados en la limpieza.

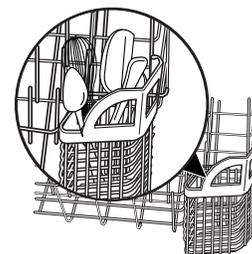


NOTA: Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, dé vuelta las tapas y empújelos hacia abajo en la canasta.



Canastilla para utensilios CULINARY CADDY®

Use la canastilla de los utensilios para sostener utensilios de cocina especiales (tales como cucharas para servir, espátulas y artículos similares) o cubiertos que haya de más.



La canastilla se cuelga en la canastilla inferior, en la esquina derecha. Cargue la canastilla mientras esté en la canasta inferior, o sáquela para cargarla en un mostrador o una mesa.

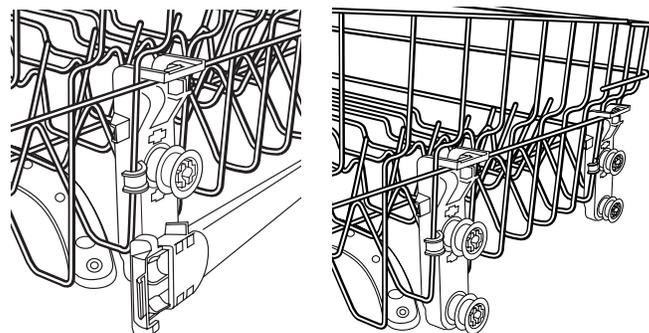
NOTA: Haga girar los brazos rociadores mientras la canasta inferior esté dentro de la lavavajillas para asegurarse de que los artículos en la canasta no detengan el giro de los brazos.

Canasta superior manual regulable de 2 posiciones

Usted puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Levante la canasta superior para acomodar artículos de hasta 9" (22 cm) en la canasta superior y hasta de 13" (33 cm) en la canasta inferior; o baje la canasta superior para acomodar artículos de hasta 11" (28 cm) de altura en ambas canastas.

IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

1. Para levantarlo, saque la rejilla y deslice las ruedas inferiores dentro de los rieles, como se indica en la sección "Canasta superior removible".
2. Para bajarlo, saque la rejilla y deslice las ruedas inferiores dentro de los rieles, como se indica en la sección "Canasta superior removible".

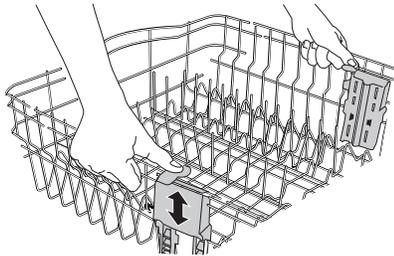


Canasta superior regulable de calidad superior de 2 posiciones

Usted puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Cada ajustador tiene 2 posiciones ya determinadas.

Para elevar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y levántela hasta que quede en la posición alta y nivelada.

Para bajar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y deslice la canasta hacia la posición inferior; nivélela.

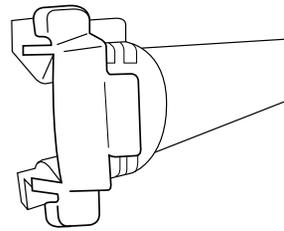


Para quitar la canasta

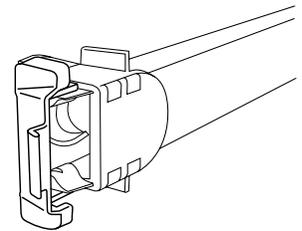
Para lograr acceso a los topes del riel, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la tina.

Para abrir, dé vuelta el tope del riel hacia fuera de la tina.

Después de abrir ambos topes de las guías, jale la canasta superior de los rieles.



Tope del riel cerrado



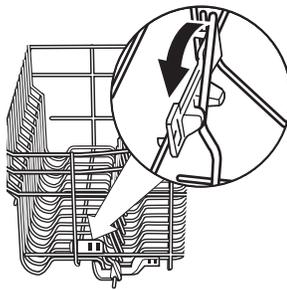
Tope del riel abierto

Puntas flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.

Cómo ajustar las puntas plegables:

1. Sujete el cabo superior de la punta que está en el sujetador de puntas.
2. Jale con cuidado la punta hacia fuera del sujetador.
3. Doble las puntas hacia abajo, en dirección al centro de la canasta.



NOTA: Es posible que la canasta inferior también tenga 1 ó 2 hileras de puntas flexibles ubicadas en la parte posterior de la misma. Siga las mismas instrucciones para regularla.

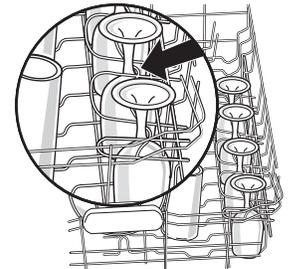
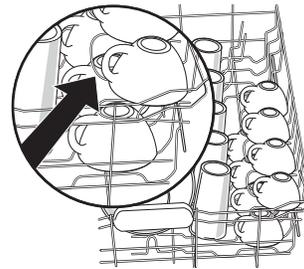
Canasta superior removible (para los rieles SatinGlide®)

La canasta superior removible le permite lavar objetos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.

Sujetador SURE-HOLD® para tazas y cristalería

Doble hacia abajo el estante adicional en el lado izquierdo o derecho de la canasta superior para sostener tazas, cristalería o artículos largos adicionales, como utensilios y espátulas.

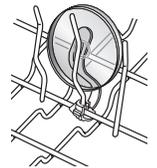


Sujetadores SURE-HOLD® para artículos livianos

Los sujetadores para artículos livianos sostienen objetos de plástico liviano tales como tazas, tapas o tazones en su lugar durante el lavado.

Para mover un sujetador:

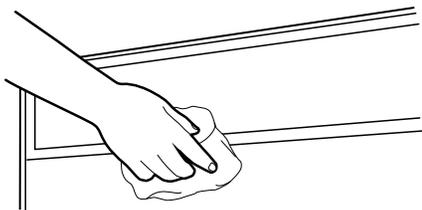
1. Jale el sujetador hacia arriba y fuera de la punta.
2. Vuelva a colocar el sujetador en otra punta.



Cuidado de la lavavajillas

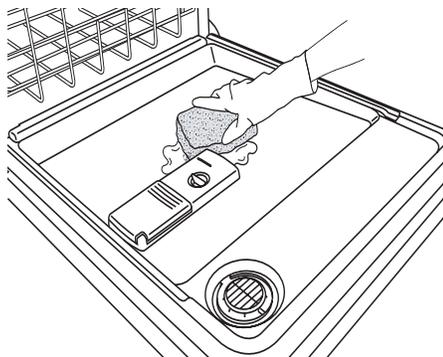
Limpieza

Limpieza externa



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda un limpiador de acero inoxidable.

Limpieza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o jabón en exceso.

Para limpiar el interior

Haga una pasta con el detergente en polvo de lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

O BIEN

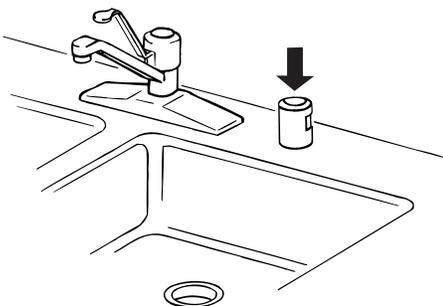
Use detergente líquido para lavavajillas automáticas y limpie con una esponja húmeda.

O BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Solución de problemas” bajo “Manchas o formación de películas en los platos (y solución de agua dura)”.

NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después limpiar el interior.

Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está por lo general ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas.

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externa que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa de cromo. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Limpie si es necesario.

Almacenaje

Almacenaje para el verano

Si no se usa la lavavajillas durante los meses de verano, cierre el suministro de agua y de energía a la lavavajillas.

Almacenaje para el invierno

Evite posibles daños de agua en su casa y en la lavavajillas debido al congelamiento de las líneas de agua. Si deja su lavavajillas en una vivienda de temporada o si pudiera estar expuesta a temperaturas casi congelantes, haga acondicionar su lavavajillas para el invierno por un personal de servicio autorizado.

Solución de problemas

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet y vea las Preguntas que se hacen con frecuencia para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio.

En EE.UU., www.kitchenaid.com En Canadá, www.kitchenaid.ca

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA	<p>NOTA: Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo.</p> <p>Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y empuje START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Cerciórese de haber activado Sleep Mode (Modo de dormir), ya sea presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Anulación), o abriendo y cerrando la puerta antes de seleccionar el ciclo o la opción.</p> <p>Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada.</p> <p>Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. (Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”.)</p> <p>Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible.</p> <p>Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.</p>
QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA	<p>Fíjese si hay artículos tales como charolas para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc. que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido.</p> <p>Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos.</p> <p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz de Clean - Limpio está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p>
EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas.■ Lo mejor es fijar el calentador de agua a 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría.■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. (Vea la sección “Descripción de los ciclos y las opciones”.) La opción de Heat Dry (Secado con calor) agregará aproximadamente ½ hora. <p>Pruebe con el ciclo de 1 Hour Wash (Lavado de 1 hora).</p> <p>Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.</p>
LA LAVAVAJILLAS NO SECA	<p>NOTA: Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina.</p> <p>Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de Heat Dry (Secado con calor) para un secado adecuado.</p> <p>El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p> <p>Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vacíe primero la canasta inferior.■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.
NO SE LLENA	<p>Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta.</p> <p>Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. (Vea “Piezas y características”.)</p> <p>Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. (Vea “Luces destellando” en “Solución de problemas”.)</p>
QUEDA AGUA EN LA TINA/ NO DESAGUA	<p>Asegúrese de que se haya terminado el ciclo (la luz de Clean - Limpio está encendida). Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).</p> <p>Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado el tapón del disco removible de la entrada del recipiente de desechos.</p> <p>Revise si la manguera de desagüe está retorcida.</p> <p>Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos.</p> <p>Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)	<p>NOTA: Los residuos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes:</p> <p>Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes.</p> <p>Use siempre un agente de enjuague.</p> <p>Siempre use un detergente fresco de alta calidad.</p> <p>Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas.</p>
OLORES	<p>NOTA: Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa, o use la opción de Top Rack Only (Sólo la canasta superior) (en algunos modelos) para cargas parcialmente llenas.</p> <p>Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No use detergente.</p> <p>Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “Queda agua en la tina/No desagua” en “Solución de problemas”.</p>
RUIDOS	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas. ■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua. ■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo. ■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido. <p>Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.</p>
QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS	<p>Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado (vea “Uso de la lavavajillas”).</p> <p>Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo de Heavy Duty (Lavado intenso) con la opción ProScrub® (en algunos modelos) para las cargas más rebeldes.</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada del agua sea de por lo menos 120 °F (49 °C).</p> <p>Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura.</p> <p>Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).</p>
PLATOS SUCIOS/ESPUMA EN LA LAVAVAJILLAS/CICLO INCOMPLETO	<p>Si el sistema de sensor de la lavavajillas detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua.</p> <p>La espuma puede ser ocasionada por lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uso del tipo incorrecto de detergente, como podría ser un detergente para lavar los platos a mano, detergente para ropa o jabón de tocador. ■ No volver a colocar la tapa del depósito del agente de enjuague después de llenarlo (o de volver a llenarlo). ■ Uso de cantidades excesivas de detergente para lavavajillas. <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p> <p>Si no hay agua en la máquina en cualquier momento durante un ciclo de lavado con agua caliente, el ciclo se terminará y no se encenderá el LED de Clean (Limpio). Vea “No se llena” en la sección “Solución de problemas”.</p>
NO HA HIGIENIZADO	<p>Si la luz de higienizado está destellando, la carga <i>NO</i> está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o la temperatura del calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).</p>
DAÑOS EN LA VAJILLA	<p>Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)</p>
LUCES DESTELLANDO	<p>Los LED destellarán cuando haya una pausa en el ciclo o cuando se haya interrumpido el mismo abriendo la puerta. En este caso, el LED del botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar), el (los) LED(s) del indicador de estado de ciclo y las barras de la cuenta regresiva en la pantalla de estado del ciclo destellarán todos juntos para indicar que se necesita prestar atención. Vea “Cómo comenzar o reanudar un ciclo” en la sección “Uso de la lavavajillas”.</p> <p>También pueden haber LEDs destellando cuando se han detectado ciertos errores. En este caso, el LED de Clean/Complete (Limpio/Terminado) destellará una vez, seguida con una pausa entre los destellos.</p> <p>Llame para solicitar servicio técnico.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas. ■ Use la cantidad adecuada de detergente. <p>Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. (Vea “Agua dura [residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería]”, en “Solución de problemas”.) Si no se aclara, es debido a la corrosión (vea a continuación).</p> <p>Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada a 120 °F (49 °C).</p> <p>Pruebe usar las opciones de High Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario).</p> <p>Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de Heat Dry (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.
CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)	<p>Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, regule la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).</p>
FUGAS DE AGUA	<p>Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada.</p> <p>La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para ser usados en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente.</p> <p>Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.</p>
SE HA DECOLORADO LA TINA	<p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina. ■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla. <p>Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.</p>

GARANTÍA DE LA LAVAVAJILLAS KITCHENAID®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "KitchenAid"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. **SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE.** Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN CIERTAS PIEZAS DE LOS COMPONENTES

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: canastas de platos de plástico y controles electrónicos.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA EN LA TINA DE ACERO INOXIDABLE Y EL REVESTIMIENTO DE LA PUERTA INTERIOR

Durante la vida útil del producto desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica y la mano de obra de reparación para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: tina de acero inoxidable y revestimiento de la puerta interior.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por KitchenAid.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusión quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico," o llamando a KitchenAid. En los EE.UU., llame al **1-800-422-1230**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**. 2/10

Para obtener información adicional o para ver “Preguntas que se hacen con frecuencia”, en EE.UU. visite: **www.kitchenaid.com**
En Canadá visite: **www.kitchenaid.ca**

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda al usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con KitchenAid, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta, al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU. llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Centro para la eXperiencia del cliente
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Avenue
Mississauga ON L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.

W10300596B

EN PN W10300928C

© 2012. Todos los derechos reservados.

® Marca registrada/TM Marca de comercio de KitchenAid, U.S.A., usada en Canadá bajo licencia de KitchenAid Canada

5/12
Impreso en EE.UU.